

# ZUSATZKARTE

Arbeitsanhänger  
(Ausnahme-Fz.)

Fabrikmarke  
P O T A I N

2 1 6 . \* )

Typenschein-Nummer

CH 9628 13

ERKENNUNGSMERKMALE "216 ." auf Hersteller-Plakette, links seitlich auf Schalt- und Sicherungskasten

Fahrgestellnummer eingeschlagen links, vorn oben auf Längsträger

Motorzeichen eingeschlagen

Hersteller POTAIN, 71 - La Clayette (F) Importeur Fa. HAECHLER AG., Möriken-Wildegg/AG

**FAHRGESTELL** Anz. Achsen 2 ungefedert Anzahl Räder: 8

Lenkung Achsschenkelenkung

Betriebsbremse Druckluft, 2-Leiter, indirekt, IB, auf HR, mit 5-Stufen Bremskraftregler und Schnellöseventil

Stellbremse mechanisch, Innenbacken, auf Hinterräder

Anhängevorrichtung Oese  $\phi$  40 Höchstgeschwind. 20 km/h

KAROSSERIEFORM Kran

## ARBEITSMOTOR

Marke \_\_\_\_\_ Treibstoff \_\_\_\_\_

Typ \_\_\_\_\_

Lage \_\_\_\_\_ Anz. Zyl. \_\_\_\_\_

Bohrung \_\_\_\_\_ Hub \_\_\_\_\_

Hubraum \_\_\_\_\_ cm<sup>3</sup> Steuer-PS \_\_\_\_\_

Leist.-PS ( ) bei \_\_\_\_\_ U/min

Kühlung \_\_\_\_\_

Lärm \_\_\_\_\_ dB ( ) bei \_\_\_\_\_ U/min

Lärmdämpfung \_\_\_\_\_

**ABMESSUNGEN** Spurweite v. 2050 H 1760

Spurkreis L 26,0 R 26,0

Achsabstand 5820 / ( ) / ( ) / ( )

Aussenabmessungen Innenabmessungen

Länge 13780 \_\_\_\_\_

Breite 2500 \_\_\_\_\_

Höhe 4000 \_\_\_\_\_

Ueberhang V 2760 \_\_\_\_\_

H 5200 \_\_\_\_\_

S - \_\_\_\_\_

**GEWICHTE** Vorn Mitte Hinten TOTAL

Leergewicht 5300 \_\_\_\_\_ 10600 15900

Nutzlast \_\_\_\_\_ - -

Total 5300 \_\_\_\_\_ 10600 15900

Fabrik-Garantie - - 20000

Reifen-Dimens. 7.50-16 12PR 9.00-20 14PR

Tragkraft p. Achse 8400 (6,5) 13800 (7,25)

Ausladung der Anhängevorrichtung VA = 2760 mm / HA = 8530 mm

AUSRÜSTUNG §) Elektr. Anlage \_\_\_\_\_ V

Fernlicht \_\_\_\_\_ Lichthupe \_\_\_\_\_

Abblendlicht \_\_\_\_\_ Standlicht \_\_\_\_\_

Markierlicht 2/ ULO CH 1050301 / nach V+H = 2/ ML w/r

Warnvorrichtung \_\_\_\_\_ Lautstärke \_\_\_\_\_ (dB)

Scheibenwischer \_\_\_\_\_ [V= 2 + 2/ I (E)

Schlusslicht 2/ R (E) Rückstrahler [M= 2/ I (E) §)

Stoplicht 2/ Sl (E) [H= 2/ III (E)

Kontroll-Nr. -Bel. 1/ komb.links Schildform Hochformat/Langformat

Rückspiegel \_\_\_\_\_ Geschw.-Messer \_\_\_\_\_

Richtungsblinker 2/ 2a (E)

Vorn \_\_\_\_\_ seittl. \_\_\_\_\_ hinten gelb

Warnblinkanlage \_\_\_\_\_ Arbeitslampen \_\_\_\_\_

Unterlegkeil 300 x 190 x 150 mm

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art Arbeitsanhänger (Ausnahme-Fz.) \_\_\_\_\_

Marke & Typ P O T A I N 216 .

Typenschein-Nummer CH 9628 13

Karosserieform Kran

Plätze : Total \_\_\_\_\_ (Vorn) \_\_\_\_\_

Leergewicht 15900 Treibstoff \_\_\_\_\_

Nutzlast \_\_\_\_\_ PS \_\_\_\_\_

Gesamtgew. 15900 Anhängelast \_\_\_\_\_

Gew. des Zuges \_\_\_\_\_

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = 33400

- \* ) Typ: "216 C", C veränderlich, Fabrikinterne Bezeichnung.
- §) Ausrüstung: Ist bei der Einzelabnahme zu kontrollieren, Beleuchtung wegnehmbar.  
 1 Markierlicht ULO CH 1 0507 01 hinten auf Schutzvorrichtung.  
 Höchstgeschwindigkeitssignal 20 km/h erforderlich.  
 Höhe der seitlichen Rückstrahler technisch bedingt.

Auflagen für den Fahrzeugausweis siehe Zusatzkarte I.

Arbeitsanhänger  
(Ausnahme-Fz.)

Fabrikmarke  
P O T A I N

Typ  
2 1 6 .

Typenschein-Nummer  
CH 9628 13

Z U S A T Z K A R T E I.

Ausnahmen (Eintrag Seite 4 im Fahrzeugausweis)

Ueberhang hinten = 5200 mm; Achsbelastung hinten = 10600 kg; Gesamtgewicht = 15900 kg;  
Spurkreis = 26 m (Kreisfahrtbestimmungen BAV Art. 62 Abs. 3 nicht erfüllt).

Auflagen (Eintrag in der Ausnahmegewilligung, Art. 78 VRV)

1. Begleitpersonen oder Polizeibegleitung namentlich zur Ueberwachung in Kurven.
2. Auslegerspitze hinten muss demontiert werden.
3. Oberwagen und Ausleger müssen mechanisch gesichert sein.
4. Höchstgeschwindigkeitssignal 20 km/h erforderlich.
5. Nötigenfalls haben Fahrzeugführer und Hilfspersonen von sich aus weitere Sicherheitsmassnahmen zu treffen (VRV Art. 84 Abs. 2).
6. Es sind folgende Vorrichtungen anzubringen:
  - die vorgeschriebenen Lichter
  - eine Schutzvorrichtung mit Markierlicht hinten am Gegenausleger
  - Signalkörper gemäss BAV Art. 35 Abs. 4.

Möriken-Wildegg, 16.11.71